

Observaciones generales

(General observations)

- Es responsabilidad del usuario la correcta utilización del equipo. El tiempo de los resultados informados en este documento se basa en las características técnicas de los instrumentos de medición y las condiciones de uso de los mismos.
(It is the responsibility of the user to use the equipment correctly. The time of the results of the equipment is based on the technical characteristics of the measuring instruments and the conditions of use of the same.)

- Los resultados de la calibración son válidos para el usuario.
(The results of the calibration are valid for the user.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración de los instrumentos de medición en la hoja 1.
(The results and levels of uncertainty are expressed in terms of the calibration of the measuring instruments on sheet 1.)

- Los resultados se expresan en términos de la exactitud de los patrones nacionales.
(The results are expressed in terms of the accuracy of the national standards.)

- La incertidumbre se expresa en términos de la exactitud de $k=2$, que asegura un nivel de confianza del 95%.
(The uncertainty is expressed in terms of the accuracy of $k=2$, which ensures a confidence level of 95%.)

- La incertidumbre de medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre en las mediciones.
(The measurement uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of measurement uncertainty.)

Descripción del método

(Description of the method)

- La calibración se realiza en el laboratorio de calibración de la empresa de la patrón.
(The calibration is performed in the calibration laboratory of the company of the standard.)

- La repetibilidad se determina a lo largo de la línea de calibración de los instrumentos de medición. Se toma una muestra de los 3 instrumentos seleccionados.
(The repeatability is determined along the calibration line of the measuring instruments. A sample of the 3 selected instruments is taken.)

- En las mediciones digitales se determinan los resultados de la medición en 10 divisiones y en el equipo de los instrumentos de medición en 10 mediciones a 10 divisiones.
(In digital measurements, the results of the measurement are determined in 10 divisions and in the equipment of the measuring instruments in 10 measurements at 10 divisions.)

- El equipo de calibración se instala en el sistema de medición de la siguiente manera: se instala el equipo de calibración en el sistema de medición.
(The calibration equipment is installed in the measurement system in the following way: the calibration equipment is installed in the measurement system.)

- El equipo de calibración se instala en el sistema de medición de la siguiente manera: se instala el equipo de calibración en el sistema de medición.
(The calibration equipment is installed in the measurement system in the following way: the calibration equipment is installed in the measurement system.)

